



ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA  
ORDEN DE COMPRA



Acuerdo No. 19  
Acta No. 05  
Fecha: 02/JULIO/2018

Solicitud No. PROYECTO

Proveedor: AUTO KIA S.A. de C.V.

Fecha: 14 de Septiembre de 2018.

Dirección: Prolongación Alameda Juan Pablo II y 51 Av. Nte. San Salvador. NIT # 0614-270199-102-9

Fuente de Financiamiento:

Recursos Propios ☐ FODES 25% ☐ FODES 75% ☐ Otro: \_\_\_\_\_

Unidad Prepria.	Prespto.	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO	
					UNITARIO	TOTAL
61105	2018	Vehículo nuevo; Marca KIA	clu	1	\$ 20,200.00	\$ 20,200.00
		Modelo: K2700				
		Tipo: Camión con cajón metálico (BARANDAL)				
		Clase: Camión liviano				
		CHASIS VIN: KNCSHX71CK7281491				
		Número de Chasis gravado: KNCSHX71CK7281491				
		Número de Motor: J2798474				
		Cilindraje / Motor 2,665CC				
		Color: Blanco Año: 2019				
		Combustible: Diesel				
		Inventario: 00028466				
		En exterior: Escudos Municipales en puertas delanteras.				
		PROYECTO:				
		"ADQUISICIÓN DE VEHICULOS, ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA, AÑO 2018"				
		Sub Total				
		IVA				
		Total de la Compra				\$ 20,200.00

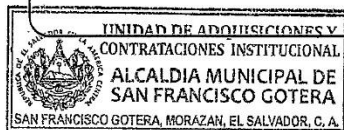
VALOR EN LETRAS: VEINTE MIL DOSCIENTOS 00/100 DOLARES.

OBSERVACIONES:

Jefe de UACI

Autorizado por:

de C.V.  
Aceptado  
SAN MIGUEL



ANEXO - 02

**AutoKIA** S.A. de C.V.

GIRO: VENTA DE VEHICULOS AUTOMOTORES



**SAN SALVADOR**  
PROLONGACION ALAMEDA JUAN PABLO II Y 51 AV. NTE.  
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.  
TEL.: 2247-3500 FAX: 2247-3507

**FACTURA**

00000787

**FACTURA**

No. 170S000F0787  
NIT: 0614 - 270199 - 102 - 9  
NRC: 110342 - 3

SEÑORES: ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA  
DIRECCION: 3A AVENIDA SUR Y PASAJE GERARDO BARRIOS BARRIO LAS FLORES.

CONDICIONES DE PAGO: CONTADO DUI o NIT: 13190106110018

FECHA: 08/10/2018  
REFERENCIA No.: R 1185102

CANTIDAD	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	VTAS. NO SUJETAS	VENTAS EXENTAS	VENTAS GRAVADAS
1	VEHICULO NUEVO; MARCA: KIA; MODELO: HDH77A556; TIPO: Camión con caja metálica; CLASE: CANTON; CHASIS VIN: KNCSHX71CK7281491; CHASIS GRABADO: KNCSHX71CK7281491; NUMERO MOTOR: J2796474; CILINDRAJE/MOTOR: 2,665CC; COLOR: BLANCO; AÑO: 2019; COMBUSTIBLE: DIESEL; INVENTARIO: 00028466	\$20,200.00		\$0.00	\$20,200.00
		SUMAS		\$0.00	\$20,200.00
		VTAS. NO SUJETAS			\$0.00
		VENTAS EXENTAS			\$20,200.00
		SUB-TOTAL			0.00
		(-) IVA RETENIDO			\$20,200.00
		VENTAS TOTALES			

SON: VEINTE MIL DOSCIENTOS 00/100 DÓLARES

FORMULARIOS STANDARD, S.A. DE C.V., CALLE CHAPARRASTIQUE No. 5-A, ZONA INDUSTRIAL STA. ELBA, ANTIGUO CUSCATLAN, LA LIBERTAD. PISO: 3035-3300. P.O. 2260-8665 MFC. 4045-1 NIT: 0211-020385-102-6  
AUTORIZACION DE IMPRESION No. 0258-058 DE FECHA 24/08/1801 TPAJE: 1705200F - 1705000F5,000 RESOLUCION No. 15016-RES-CR-25005-2017 DEL 01/06/2017

NOMBRE:

DUI o NIT:

FIRMA RECIBIDO

ORIGINAL-EMISOR FISC.DGII.

GERENTE

**TARJETA DE CIRCULACIÓN** República de El Salvador

014064516  
\$28.86

**N12571-2011** VTO 06-2019

1319-010611-001-8 EMISION 16.10.2018

ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GO

TERA

3° AV. SUR Y PJE. GERARDO BARRIOS B°

LAS FLORES SAN FCO GÓTERA, MO

CAMION LIVIANO

CLASE

KIAE  
MÁRCA  
K2700  
MODELO  
BLANCO DIST INST  
COLOR  
2019 1.50TON  
AÑO CAPACIDAD

BARANDAL  
TIPO  
PROPIEDAD  
BOMENTO

J2798474  
N° MOTOR  
KNCSHX71CK7281491  
N° GRASIS  
KNCSHX71CK7281491  
N° VIN  
PROPIEDAD  
EN CALIDAD

**VICEMINISTERIO DE TRANSPORTE**  
Dirección General de Tránsito





DIRECTOR GENERAL DE TRÁNSITO



2018 105599 56264

## Política de garantía

- KIA garantiza sus vehículos modelo K2700 4X4 C/S, 2.7L, 1.5T (HDH77A556\_S\_C144\_2019) por 100,000 kilómetros o 36 meses, lo primero que ocurra.

## Garantía limitada

- Equipo de sonido y parlantes: Están cubiertos por la garantía de sus fabricantes; por lo tanto la garantía del vehículo nuevo no ampara dichos componentes.
- Llantas y tubos: La garantía es suministrada por el representante del fabricante de cada país, esta garantía es por 12 meses ó 20,000 Kms. y el usuario cubrirá el costo proporcional por uso al momento del ajuste.

## Vigencia de la garantía

*Esta garantía perderá vigencia si el propietario no lleva su vehículo a un taller autorizado por KIA*

El vehículo debe recibir servicio de mantenimiento en un taller autorizado por KIA cada 5,000 Kms. durante el período de garantía. Tomar en cuenta que el servicio de mantenimiento requerido cada 5,000Kms. es a expensas del propietario.

## Talleres autorizados

- & **Taller DIDEA San Miguel** Teléfono: 26090524  
Carretera Panamerica Km 136 1/2 Frente a Zona Militar, SAN MIGUEL
- & **Taller DIDEA Santa Ana** Teléfono: 24359319  
Final 25 Calle Poniente, Calle a la Aldea San Antonio, SANTA ANA
- & **Taller KIA San Salvador** Teléfono: 25368956  
Final 49 Avenida Sur y Blvd Venezuela contiguo a Excel Express, SAN SALVADOR

## Servicios de Garantía

En la primera revisión — a los 1,000 Kms.- el cliente únicamente paga los lubricantes, materiales y piezas a utilizarse de acuerdo a la fábrica; **la mano de obra es gratis.**



## ¿Qué no cubre la garantía?

- Factores alejados del control del fabricante: reparaciones y ajustes requeridos como resultado del mal uso, por ejemplo: hacer funcionar el motor a toda velocidad o con sobrecarga, negligencia, modificación, alteración, manipulación indebida, desconexión, ajustes o reparaciones impropias, accidentes, vandalismo, reparaciones hechas en talleres no autorizados por la fábrica, etc.
- Corrosión de la superficie debida a piedras de grava, asfalto, rayones en la pintura, factores del medio ambiente como lluvia ácida, caída de sustancias suspendidas en el aire (químicas, savia de árboles, excremento de aves), sal, granizo, tormentas de aire, rayos, inundaciones y otros actos de la naturaleza.
- Daños por el uso de combustibles, aceites, lubricantes, incorrectos o trabajos realizados por terceros, así como los daños sufridos a consecuencia de falta del mantenimiento recomendado por el fabricante.
- Ruido normal, vibraciones, deterioro como decoloración en la pintura o tapicería, deformación y manchas, desgaste, goteo, oxidación de piezas cromadas, envejecimiento de piezas de goma.
- Kilometraje alterado. Las fallas en un vehículo cuyo odómetro ha sido alterado o cambiado de manera que no se pueda verificar su kilometraje, no están cubiertas por la garantía.
- Gastos adicionales. Los daños incidentales o consecuentes derivados de la privación de usar el vehículo, pérdida de tiempo, gastos de combustible, teléfono, de viajes, de alojamiento, honorarios legales, gastos de transporte, grúa, remolque o pérdida o daños personales o comerciales, o pérdidas de ganancias.

### Items no cubiertos por la garantía:

Filtros, fajas, bujías, fusibles, focos, escobillas de limpiaparabrisas, juntas y sellos de aceite, disco y forro de embrague, pastillas, zapatas y fluido de frenos, lubricantes, mangueras, refrigerante, tapón de radiador, válvula PCV.

**Cliente:** ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA

**Modelo:** K2700 4X4 C/S. 2.7L. 1.5T (HDH77). **Inventario N°:** 00028466

**Chasis Grabado:** KNCSHX71CK7281491

**Chasis VIN:** KNCSHX71CK7281491

**Número Motor:** J2798474

**Ejecutivo de Ventas:** Wilmar Navarro

**Forma de Pago:** Contado

**Fecha:** jueves, 18 de octubre de 2018

**Distribuidor:** AutoKia S.A. de C.V.

**Nombre y Firma**  
**de Cliente:** \_\_\_\_\_





AUTOKIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE

CONTRATO DE COMPRAVENTA AL CONTADO DE VEHICULOS AUTOMOTORES

Cod. No. \_\_\_\_\_ Inv. No. 00028466

NOSOTROS, por una parte \_\_\_\_\_, de VEINTISIETE años de edad, ESTUDIANTE, del domicilio de MEJICANOS, actuando en nombre y representación de "AUTOKIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", de esta plaza, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, que en lo sucesivo se denominará "LA VENDEDORA" y por otra parte NAHIN ARNELGE FERRUFINO BENÍTEZ, de CUARENTA Y SIETE años de edad, LICENCIADO EN CIENCIAS JURIDICAS, del domicilio de SAN FRANCISCO GOTERA DEPARTAMENTO DE MORAZAN, de nacionalidad Salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_ actuando en nombre y representación de "ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA", del domicilio de SAN FRANCISCO GOTERA DEPARTAMENTO DE MORAZAN, con Número de Identificación Tributaria uno tres uno nueve cero uno cero seis uno uno cero cero uno ocho, quien en lo sucesivo se denominará "LA COMPRADORA", OTORGAMOS: que por medio de este instrumento celebramos contrato de Compraventa que se registrará conforme a las cláusulas siguientes: I) Que LA VENDEDORA es actual poseedora y legítima propietaria del (los) siguiente(s) vehículo(s): NUEVO, con Garantía del Fabricante KIA MOTORS CORPORATION, marca: KIA, modelo: H D H siete siete A cinco cinco seis, tipo: Camión con cajón metálico, año: DOS MIL DIECINUEVE, clase: CAMION, capota: BLANCO, carrocería: BLANCO, motor: J dos siete nueve ocho cuatro siete cuatro, chasis VIN: K N C S H X siete uno C K siete dos ocho uno cuatro nueve uno, chasis grabado: K N C S H X siete uno C K siete dos ocho uno cuatro nueve uno, capacidad: UNA Y MEDIA TONELADAS, combustible: DIESEL. II) Que por el precio de DIECIOCHO MIL SEISCIENTOS UNO PUNTO CERO SIETE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, más UN MIL QUINIENTOS NOVENTA Y OCHO PUNTO NOVENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA correspondientes al valor de accesorios y/u otros, haciendo un valor total de venta de VEINTE MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que la sociedad representada por el primero tiene ya recibidos, a su entera satisfacción de LA COMPRADORA, vende a ésta el (los) vehículo(s) anteriormente descrito(s), haciéndole tradición de dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el (los) mismo(s) le corresponden, entregándoselo(s) materialmente. El(los) vehículo(s) que se vende(n) está(n) garantizado(s) en forma limitada según las condiciones del Fabricante KIA MOTORS CORPORATION de COREA DEL SUR, durante un periodo de treinta y seis meses o cien mil kilometros, lo que acontezca primero. Se garantiza que se reparará o se reemplazará, por piezas originales KIA cualquier parte del(de los) vehículo(s) que KIA suministre y que esté defectuosa en el material o en la fabricación bajo el uso normal, excepto aquéllas partes no cubiertas por la Garantía, siempre que el Propietario le haya dado un servicio periódico de mantenimiento en TALLER AUTORIZADO KIA y todo según las condiciones contenidas en el Libro de Garantía del Fabricante, cuyo ejemplar se hace entrega en ese acto a LA COMPRADORA y esta lo(s) recibe(n) a satisfacción, aceptando sus condiciones. Es responsabilidad de LA COMPRADORA la operación correcta, mantenimiento y cuidado de su(s) vehículo(s) KIA de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual del Propietario el cual recibe también en este acto. La Garantía se hará efectiva en TALLER DIDEA.. III) El representante de la sociedad COMPRADORA en la calidad en que actúa manifiesta que acepta la venta y tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos que sobre el(los) Indicado(s) vehículo(s) le hace la vendedora a su representada, dándose por recibido desde este momento del (los) mismo(s), a su entera satisfacción, después de haberlo(s) probado y revisado cuidadosamente y además de constatar que el número de motor y chasis coinciden en su totalidad con los de los documentos respectivos y que no presentan ningún signo de alteración o daño. Así nos expresamos, en fe de lo cual, ambos firmamos el presente documento, en la ciudad de San Salvador, el día once de octubre del año dos mil dieciocho

La Vendedora

La Compradora





En San Salvador, a las ocho horas con quince minutos del ~~once de octubre del año dos mil dieciocho~~ . Ante mí, JOSÉ ROBERTO MERINO GARAY, Notario de este domicilio, comparecen , de VEINTISIETE años de edad, ESTUDIANTE, del domicilio de MEJICANOS, persona a quien conozco e identifiqué con su Documento Único de Identidad número:

actuando en nombre y representación de "AUTOKIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", de esta plaza, con Número de Identificación Tributaria

cuya personería doy fe de ser legítima, porque tuve a la vista: Testimonio de Escritura de Poder Especial de Administración otorgado por , en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de "AUTOKIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", y en el cual se encuentra debidamente legitimada su personería, con facultades para otorgar poderes como el presente, celebrado en esta ciudad, a las diez horas del día cuatro de Mayo del año dos mil dieciocho ante los oficios del Notario VERONICA

, inscrito el dieciséis de Mayo del año dos mil dieciocho en el Registro de Comercio bajo el número CINCUENTA Y TRES del libro MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CINCO de Otros Contratos Mercantiles, y del cual consta que el compareciente está


facultado para celebrar actos como el presente, que en lo sucesivo se denominará "LA VENDEDORA", y NAHIN ARNELGE FERRUFINO BENITEZ, de CUARENTA Y SIETE años de edad, LICENCIADO EN CIENCIAS JURIDICAS, del domicilio de SAN FRANCISCO GOTERA DEPARTAMENTO DE MORAZAN, de nacionalidad Salvadoreña, persona a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número cero dos cuatro siete nueve dos cero nueve - tres, con Número de Identificación Tributaria uno tres dos cinco dos cero cero ocho seis nueve cero cero uno cinco, actuando en nombre y representación de "ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN FRANCISCO GOTERA", del domicilio de SAN FRANCISCO GOTERA DEPARTAMENTO DE MORAZAN, con Número de Identificación Tributaria uno tres uno nueve cero uno cero seis uno uno cero cero uno ocho cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente porque tuve a la vista: Credencial expedida en la ciudad de San Salvador, suscrita por los señores Magistrados del Honorable Tribunal Supremo Electoral, el veintitrés de mayo de dos mil dieciocho, en la que consta que el señor NAHIN ARNELGE FERRUFINO BENITEZ, resulto electo como Alcalde del Concejo Municipal de San Francisco Gotera, departamento de Morazán, para el período constitucional que inicia el uno de mayo del año dos mil dieciocho y que finaliza el treinta de abril de dos mil veintiuno; Certificación del acta de toma de posesión de cargo, extendida el día treinta y uno de mayo de dos mil dieciocho por los Miembros del Concejo Municipal de San Francisco Gotera, Departamento de Morazán de la que consta: que en Acta de Entrega de sesión celebrada por el Concejo Municipal, a las dieciséis horas del día treinta y uno de mayo de dos mil dieciocho, tomó posesión de su cargo el Nuevo Concejo Municipal; y Certificación expedida el tres de septiembre del presente año por el Secretario Municipal Dore Santiago Gonzalez Guzmán, en la que consta el acuerdo número cuatro, contenido en acta número catorce de Sesión Ordinaria celebrada el día tres de Septiembre de dos mil dieciocho, por medio del cual el Concejo Municipal de la Ciudad de San Francisco Gotera, Departamento de Morazán, acordó la adjudicación de la compra de un camión de uno punto cinco toneladas a la Sociedad AUTOKIA, S.A. de C.V, quien en lo sucesivo se denominará LA COMPRADORA, y me MANIFIESTAN que las firmas que aparecen al calce del documento que antecede y que todas son ILEGIBLES son suyas y como tales las reconocen por haberlas puesto de su puño y letra, lo mismo que el contenido de dicho documento que se refiere a un contrato de compraventa mediante el cual AUTOKIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE vende a la sociedad COMPRADORA el (los) vehículo(s) de las características siguientes: NUEVO, con Garantía del Fabricante KIA MOTORS CORPORATION, marca: KIA, modelo: H D H siete siete A cinco cinco seis, tipo: Camión con cajón metálico, año: DOS MIL DIECINUEVE, clase: CAMION, capota: BLANCO, carrocería: BLANCO, motor: J dos siete nueve ocho cuatro siete cuatro, chasis VIN: K N C S H X siete uno C K siete dos ocho uno cuatro nueve uno, chasis grabado: K N C S H X siete uno C K siete dos ocho uno cuatro nueve uno, capacidad: UNA Y MEDIA TONELADAS, combustible: DIESEL, por el precio de DIECIOCHO MIL SEISCIENTOS UNO PUNTO CERO SIETE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, más UN MIL QUINIENTOS NOVENTA Y OCHO PUNTO NOVENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA correspondientes al valor de accesorios y/u otros , haciendo un valor total de venta de VEINTE MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que la sociedad representada por el primero tiene recibidos, a su entera satisfacción de LA COMPRADORA, haciéndole tradición del dominio, posesión y demás derechos que le corresponden, entregándoselo(s) materialmente. El(los) vehículo(s) que se vende(n) está(n) garantizado(s) en forma limitada según las condiciones del Fabricante KIA MOTORS CORPORATION de COREA DEL SUR, durante un período de treinta y seis meses o cien mil kilómetros, lo que acontezca primero. Se garantiza que se reparará o se reemplazará, por piezas originales KIA cualquier parte del(de los) vehículo(s) que KIA suministre y que esté defectuosa en el material o en la fabricación bajo el uso normal, excepto aquellas partes no cubiertas por la Garantía, siempre que el Propietario le haya dado un servicio periódico de mantenimiento en TALLER AUTORIZADO KIA y todo según las condiciones contenidas en el Libro de Garantía del Fabricante, cuyo ejemplar se hace entrega en ese acto a LA COMPRADORA y esta lo(s) recibe(n) a satisfacción, aceptando sus condiciones. Es responsabilidad de LA COMPRADORA la operación correcta, mantenimiento y cuidado de su(s) vehículo(s) KIA de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual del Propietario, el cual recibe también en este acto. La Garantía se hará efectiva en TALLER DIDEA.. Por su parte el representante de la sociedad compradora manifiesta que acepta la venta y tradición del dominio, posesión y demás derechos anexos que le hace la vendedora a su representación sobre

dicho(s) vehículo(s), dándose por recibido desde este momento del (de los) mismo(s), a su entera satisfacción, después de haberlo(s) probado y revisado cuidadosamente y además de constatar que el número de motor y chasis coinciden en su totalidad con los documentos respectivos y que no presentan ningún signo de alteración o daño. Y yo, el Notario, Doy Fe: de que las firmas en referencia son auténticas por haberlas reconocido los comparecientes a mi presencia como suyas, de que el documento autenticado juntamente con la presente acta consta en dos hojas. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta, la que les leo en un solo acto, íntegramente y en forma ininterrumpida, ratifican su contenido y todos firmamos. DOY FE.



La Vendedora



La Compradora

